



Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

4409-е заседание

Пятница, 9 ноября 2001 года, 10 ч. 35 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Даррант (Ямайка)

Члены:

| | |
|--|-----------------|
| Бангладеш | г-н Амин |
| Китай | г-н Шэнь Гофан |
| Колумбия | г-н Вальдивьесо |
| Франция | г-н Дутрио |
| Ирландия | г-н Корр |
| Мали | г-н Кассе |
| Маврикий | г-н Кунджул |
| Норвегия | г-н Колби |
| Российская Федерация | г-н Гатилов |
| Сингапур | г-н Йап |
| Тунис | г-н Джеранди |
| Украина | г-н Кулик |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | г-н Элдон |
| Соединенные Штаты Америки | г-н Ростоу |

Повестка дня

Резолюции 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)
Совета Безопасности

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Резолюции 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999) Совета Безопасности

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Югославии в адрес Организации Объединенных Наций, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в осуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Шахович (Югославия) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступит сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2001/1051, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 6 ноября 2001 года, препровождающий письмо Президента Союзной Республики Югославии.

После консультаций между членами Совета Безопасности я был уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности приветствует прогресс, достигнутый в подготовке к проведению общекосовских выборов 17 ноября, и призывает Специального представителя Генерального секретаря и все соответствующие стороны продолжать прилагать усилия в целях полного

осуществления резолюции 1244 (1999) от 10 июня 1999 года. Он призывает далее всех мужчин и женщин в Косово, Союзная Республика Югославия, принять участие в голосовании.

Совет Безопасности приветствует конструктивную роль президента Союзной Республики Югославии и правительства Союзной Республики Югославии и Республики Сербии, рекомендовавших косовским сербам участвовать в выборах. Это позволит им внести вклад в определение полиэтнического будущего Косово.

Совет Безопасности приветствует подписание 5 ноября 2001 года Специальным представителем Генерального секретаря и специальным представителем президента Союзной Республики Югославии и правительства Союзной Республики Югославии и правительства Республики Сербии Совместного документа ООН и СРЮ. Этот документ согласуется с резолюцией 1244 (1999) и Конституционными рамками для временного самоуправления в Косово.

Совет Безопасности подтверждает заявление своего Председателя от 5 октября 2001 года (S/PRST/2001/27). Он призывает к дальнейшему развитию конструктивного диалога между Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и властями Союзной Республики Югославии. Он подчеркивает ответственность временных органов самоуправления и всех, кого это касается, за полное соблюдение положений резолюции 1244 (1999), касающихся окончательного статуса. Он особо отмечает свою сохраняющуюся приверженность делу полного осуществления резолюции 1244 (1999), которая остается основой для строительства будущего Косово».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2001/34.

Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.